W
WW
.par
lam
ent
V
at.

Textgegenüberstellung			
Geltende Fassung	Vorgeschlagene Fassung  § 6a Ist die Fachkraft arbeitsunfähig und befindet sich zur Behandlung in ihrem Heimatland, so behält sie während dieser Zeit, längstens aber bis zum Ende ihres Einsatzvertrages, den Anspruch auf Entschädigung für zusätzliche Aufwendungen während des Einsatzes gemäß § 4 Z 3.		
<ul> <li>§ 7 (1) Die Entwicklungshilfeorganisation ist verpflichtet, auf ihre Kosten die Fachkraft einschließlich deren allfällig mitreisenden Ehegatten, Kindern und Stiefkindern sowie allfällig mitreisender eingetragener Partner für die Dauer ihres Einsatzes und ihrer Vorbereitung in einem Entwicklungsland entsprechend den besonderen Risken zusätzlich zur österreichischen gesetzlichen Sozialversicherung bei einem in Österreich zugelassenen Versicherer zu versichern. Die Höhe der Versicherungssummen wird zwischen der Entwicklungshilfeorganisation und dem Versicherer jährlich neu vereinbart und ist dem Bundeskanzler zur Kenntnis zu bringen.</li> <li>§ 7 (2) Die zusätzliche Versicherung gemäß Abs. 1 hat insbesondere zu beinhalten:</li> <li>1. Für die Fachkraft: Heilkostenversicherung, Ablebens- und Invaliditätsversicherung, Haftpflichtversicherung für das Lenken von Kraftfahrzeugen, Privat- und Berufshaftpflichtversicherung und Versicherung der beweglichen Habe bis zur Höhe der Versicherungssummen gemäß Abs. 1;</li> <li>2. für allfällig mitreisende Ehegatten oder eingetragene Partner: Heilkostenversicherung, Ablebensversicherung und Versicherung der beweglichen Habe bis zur Höhe der Versicherungssummen gemäß Abs. 1;</li> <li>3. für allfällig mitreisende Kinder: Heilkostenversicherung bis zur Höhe der Versicherungssummen gemäß Abs. 1.</li> </ul>	<ul> <li>§ 7 (1) Die Entwicklungshilfeorganisation ist verpflichtet, auf ihre Kosten die Fachkraft einschließlich deren allfällig mitreisenden Ehegatten, Kindern und Stiefkindern sowie allfällig mitreisender eingetragener Partner für die Dauer ihres Einsatzes und ihrer Vorbereitung in einem Entwicklungsland entsprechend den besonderen Risken zusätzlich zur österreichischen gesetzlichen Sozialversicherung bei einem in Österreich oder einem Mitgliedstaat der EU, einem Vertragsstaat des EWR oder der Schweiz zum Geschäftsbetrieb zugelassenen Versicherer zu versichern. Die Höhe der Versicherungssummen wird zwischen der Entwicklungshilfeorganisation und dem Versicherer vereinbart und ist dem Bundesminister für europäische und internationale Angelegenheiten zur Kenntnis zu bringen.</li> <li>§ 7 (2)Die zusätzliche Versicherung gemäß Abs. 1 hat insbesondere zu beinhalten:</li> <li>1. Für die Fachkraft: Heilkostenversicherung, Ablebens- und Invaliditätsversicherung, Haftpflichtversicherung für das Lenken von Kraftfahrzeugen, Privat- und Berufshaftpflichtversicherung und Versicherung der beweglichen Habe bis zur Höhe der Versicherungssummen gemäß Abs. 1;</li> <li>2. für allfällig mitreisende Ehegatten oder eingetragene Partner mit keinem oder geringfügigem Einkommen: Heilkostenversicherung, Ablebensversicherung und Versicherung der beweglichen Habe bis zur Höhe der Versicherungssummen gemäß Abs. 1;</li> <li>3. für allfällig mitreisende Ehegatten oder eingetragene Partner mit mehr als geringfügigem Einkommen: Ablebensversicherung mit zu Abs. 1 reduzierter Versicherungssumme;</li> </ul>		

4.	l. für allfällig mitreisende Kinder: Heilkostenversicherung bis zur Höhe	
Versicherungssummen gemäß Abs. 1.		

- § 8 (2) Weiters haben die Reisekosten die Kosten der Reise für den Ehegatten, die Kinder und die Stiefkinder der Fachkraft sowie für den eingetragenen Partner vom Wohnsitz zum Einsatzort und zurück zu umfassen, falls der Ehegatte oder der eingetragene Partner und die Kinder nicht selbst einen Einsatzvertrag als Fachkraft oder ein anderes bezahltes Arbeitsverhältnis im Entwicklungsland eingehen oder in Österreich bleiben.
- § 8 (2) Weiters haben die Reisekosten die Kosten der Reise für den Ehegatten, die Kinder und die Stiefkinder der Fachkraft sowie für den eingetragenen Partner vom Wohnsitz zum Einsatzort und zurück zu umfassen, falls der Ehegatte oder der eingetragene Partner und die Kinder nicht selbst einen Einsatzvertrag als Fachkraft oder ein anderes bezahltes Arbeitsverhältnis im Einsatzland mit mehr als geringfügigem Einkommen eingehen oder im Heimatland der Fachkraft bleiben und im Einsatzland nur vorübergehend mit der Fachkraft zusammenleben.
- § 8 (5) Die Reisekosten und die Nebenkosten zu den Reisekosten für die Kinder sind nur dann zu ersetzen, wenn die Kinder mit der Fachkraft im gemeinsamen Haushalt leben und soweit für die Kinder außerdem Anspruch auf Familienbeihilfe besteht.
- § 8 (5) Die Reisekosten und die Nebenkosten zu den Reisekosten für die Kinder sind nur dann zu ersetzen, wenn die Kinder mit der Fachkraft im gemeinsamen Haushalt leben und soweit für die Kinder außerdem Anspruch auf Familienbeihilfe besteht. Vom Erfordernis des gemeinsamen Haushaltes kann abgesehen werden, wenn dieser aus Gründen einer Ausbildung im Einsatzland nicht besteht.
- § 9 (1) Die Dauer des Dienstvertrages gemäß § 4 ist so zu bemessen, dass unmittelbar nach Beendigung eines mindestens einjährigen Einsatzes in einem Entwicklungsland der Fachkraft ein Zeitraum im Mindestausmaß von einem Monat in Österreich zwecks Berichterstattung, Absolvierung der notwendigen medizinischen Untersuchungen und Wiedereingliederung verbleibt. Während dieses Zeitraumes erhält die Fachkraft das ihr vertraglich zustehende Entgelt gemäß § 4 Z 2.
- § 9 (1) Die Dauer des Dienstvertrages gemäß § 4 ist so zu bemessen, dass unmittelbar nach Beendigung eines mindestens einjährigen Einsatzes in einem Entwicklungsland der Fachkraft ein Zeitraum im Mindestausmaß von einem Monat in Österreich bzw. im Land des nachfolgenden Wohnsitzes zwecks Berichterstattung, Absolvierung der notwendigen medizinischen Untersuchungen und Wiedereingliederung verbleibt. Der Anspruch darauf ist nicht gegeben, wenn die Person in den Personalstand der Entsendeorganisation übernommen wird. Während dieses Zeitraumes erhält die Fachkraft das ihr vertraglich zustehende Entgelt gemäß § 4 Z 2.
- § 13 (1) Fachkräfte, die die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, werden während der Dauer der Vorbereitung und des Einsatzes hinsichtlich des Anspruches auf Familienbeihilfe, Geburtenbeihilfe und den Abgeltungsbetrag gemäß § 35 des Einkommensteuergesetzes 1972, BGBl. Nr. 440, in der jeweils geltenden Fassung so behandelt, als ob sie ausschließlich im Bundesgebiet ihren Wohnsitz hätten und sich im Einsatzland nicht ständig aufhielten. Das gleiche gilt für deren Ehegatten oder eingetragene Partner, sofern sie mit diesen in dauernder
- § 13 (1) Fachkräfte, und die mit Ihnen im gemeinsamen Haushalt lebenden Familienmitglieder, soferne diese Personen österreichische Staatsbürger oder diesen durch EU-Recht gleich gestellte Personen sind, werden während der Dauer der Vorbereitung und des Einsatzes hinsichtlich des Anspruches auf Leistungen aus dem Ausgleichsfonds für Familienbeihilfen und auf den Kinderabsetzbetrag gemäß § 33 Abs. 3 EStG 1988, BGBl Nr. 400, in der jeweils geltenden Fassung so behandelt, als ob sie sich im Einsatzland nicht ständig aufhielten.

ww
×
.pa
rlam
mei
3.JC
çv.aı
Ħ

§ 13 (2) Die Fachkräfte unterliegen hinsichtlich ihrer Einkünfte aus	§ 13 (2) Die Fachkräfte unterliegen hinsichtlich ihrer Einkünfte aus dem Einsatzvertrag den
dem Einsatzvertrag den Bestimmungen des § 3 Z 14a des	Bestimmungen des § 3 Z 11 des Einkommensteuergesetzes 1988, BGBl. Nr. 400, in der
Einkommensteuergesetzes 1972, BGBl. Nr. 440, in der jeweils	jeweils geltenden Fassung.
geltenden Fassung.	
§ 14 Die Entwicklungshilfeorganisation ist verpflichtet, den	§ 14 Die Entwicklungshilfeorganisation ist verpflichtet, den Bundesminister für europäische
Bundeskanzler vor dem Einsatz einer Fachkraft in einem	und internationale Angelegenheiten vor dem Einsatz einer Fachkraft in einem
Entwicklungsland über die vorgesehene Art und Dauer des Einsatzes	Entwicklungsland über die vorgesehene Art und Dauer des Einsatzes zu unterrichten.
zu unterrichten. Der Bundeskanzler wird den Bundesminister für	
Auswärtige Angelegenheiten darüber unverzüglich informieren.	
§ 17 Mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes ist der	§ 17 Mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes ist der Bundesminister für europäische und
Bundeskanzler, hinsichtlich der zivilrechtlichen Bestimmungen der	internationale Angelegenheiten, hinsichtlich der zivilrechtlichen Bestimmungen der
Bundesminister für Justiz, hinsichtlich des § 6, des § 10, des § 11 und	Bundesminister für Justiz, hinsichtlich des § 6, des § 10, des § 11 und des § 12 der
des § 12 der Bundesminister für soziale Verwaltung, hinsichtlich des	Bundesminister für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz, hinsichtlich des § 13 der
§ 13 der Bundesminister für Finanzen sowie hinsichtlich des § 15	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
jener Bundesminister, dessen Wirkungsbereich durch diese Regelung	Bundesminister für Finanzen sowie hinsichtlich des § 15 jener Bundesminister, dessen
jeweils betroffen wird, im Einvernehmen mit dem Bundeskanzler	Wirkungsbereich durch diese Regelung jeweils betroffen wird, im Einvernehmen mit dem
betraut.	Bundesminister für europäische und internationale Angelegenheiten betraut.

Haushaltsgemeinschaft leben, sowie für die Kinder und Stiefkinder

der Fachkraft, die zu ihrem Haushalt gehören.